

藏文

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ଶାର୍ଣ୍ଣା·କୁଣ୍ଡଳା·ହେତୁନୀ·ପକ୍ଷିନୀ·ଶୁଣି । ପ୍ରଦ୍ଵାନୀ·ପର୍ବତୀ·ପଦମୀ·ପର୍ବତୀନୀ ।

ପଦ୍ମାଶୀଲ୍ମିଳା ସମ୍ମର୍ଣ୍ଣା ପରି ସର୍ବତ୍ର କମାନ ଗୁଣା । ଯଶ୍ଚ ଏ ଥର୍ମ ପ୍ରିସ ସର୍ବତ୍ର କୁଣ୍ଡା ପଶୁଷ ପରି ସର୍ବତ୍ର ।
ଯଥ୍ର ଯାନୁମା

ହରିହରି

ଶେଷା·ତର୍ବ·ସମ୍ବାଦା·ତନ୍ଦ·ପଦି·ପାଦି·ପଦି·ପାଦି·କୁନ୍ଦା·ଖର୍ବ·ପର୍ବତୀ·ପାଦି·କୁନ୍ଦା·ପର୍ବତୀ·ପାଦି·କୁନ୍ଦା·ପର୍ବତୀ·ପାଦି·କୁନ୍ଦା·ପର୍ବତୀ·ପାଦି

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପାଇଁ କିମ୍ବା ଅଧିକ ପରିମା ବିଦ୍ୟାରେ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହା ପରିମା ବିଦ୍ୟାରେ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପାଇଁ ଏହା

ଶର୍ଦ୍ଦାଶ'କୁଶ'ପ୍ରତି'ଶିଖଶ'ଦ୍ଵାରା'ପ୍ରଦ'ସମଶ'କଟ'ଘୁଣ'କେ'ଶାର୍ତ୍ତିଷ'ଶୁଶ'ଧରି'ଶିଖଶ'ଗୁରୁଷ'ଶର୍ମିଷ'ଏ'ପ୍ରଦେଶଙ୍କ

པདྷଶ' ཨ' ມକ୍ଷଣ' ଶି' ଦୂର୍ଦ୍ଵାଶ' ସୁଦ' ଶ୍ଵତ୍ସ' ଯତ୍ତ' ଶାର୍ଣ୍ଣପ୍ରମୁଦ' ଧ' ମାସର' ଯନ' ରଶୁଦ' ଧର' ପ୍ରିକ' ସୁର' ହନ୍ତଶଂ

ଦ୍ୱାରା କଣ୍ଠରେ ପାଇଲା ଏହିନ୍ତାଙ୍କିର୍ତ୍ତିମାନଙ୍କରେ ଏହିନ୍ତାଙ୍କିର୍ତ୍ତିମାନଙ୍କରେ

ଦ୍ୱାରା ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ

ସନ୍ଦର୍ଭ କବିତା ପତ୍ର ମେଘଂ

ମନ୍ଦ୍ସୂରୁଷ'କବ'ମାତ୍ରାର'ରହେର'ହେର'ହେର'ହେର

ସର୍ବକ୍ଷମାନ ପଦାଧିକାରୀ

ପାତ୍ରାବ୍ୟକ୍ଷିତିରେ କୁର୍ଦ୍ଦକୁର୍ଦ୍ଦ କଣ୍ଠଶବ୍ଦରେ

۷۵

ଓ'କ'ହ'ିଂ ଦ'ପକ'ନ'ଶ'ାଦ'ଶ'କ'ର'ଶ'ଳ'ନ'ପ'ବ'ବ'ଯ'ଶ'ଦ'ିଂ

ସାଧନାକୁ ଦେଖିବାରେ ମୁହଁମାତ୍ରାଙ୍କିତ ହେଉଥିଲା

ସର୍ବକୁଳାଙ୍ଗାନ୍ତରେ ପରିମାଣିତ ହେଲାଏବେ ଯଦୁକାରୀ କରିବାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

શદ્ગા. કુન્ઝ. પુરુષ. સૈવણ. દુર્ગા. મેદ. વર્ષિત. શ્રીના. એક્ષિત. પં

བདེ་ສ୍ତ୍ରී ད. བ. ພାଠେ ག. གୁଣାନ୍ଦୁ. ପ୍ରେସ୍. ପ୍ଲଟ୍୧୦

ସନ୍ଦେଶ ଲକ୍ଷ୍ମୀପୁରୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ସଦ୍ବାକ୍ଷିତରଦୀର୍ଘକ୍ଷେତ୍ରଶୁଦ୍ଧିମାନଙ୍କୁ ପରିଚାରିତ ହେଲା

ନେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ'କଣ'ଶ୍ଵର'ମୟାଦି'ବ୍ୟାପ'ମୟାଦି'ଶ୍ଵର'ମୟାଦି

କୁଣ୍ଡଳ ପଦଶାରୀ ଶିଶୁ ଶୈଳ୍ମୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

କ୍ରୂଷାଶ'ପନ୍ତୁରେ'ଶଦ୍ଵା'କ୍ରୂଷା'ପ୍ରଦ'ଶେଷା'ସମା'ଚଦ'ଗ୍ରୀଷଂ

ଯେଶବ୍ରାହ୍ମଣ ପତ୍ର ପାଦ ପିତ୍ର ଶ୍ରୀନାଥ ପାଦ ହୁ ଏକାନ୍ତପଦ୍ମନାଭ

੫੫. ਸ਼੍ਵੰਦ ਪੜ੍ਹੇ ਕੁਝ ਯਾਖ ਘਰ ਸੜ੍ਹ ਕੁ ਘੇ ਸੜ੍ਹ

۱۰۷

ମର୍ଦ୍ଦ'କମା'ର୍ଦ୍ଦ'ଖିନ'ସମା'ତଦ'ଶବ୍ଦିଶାଶ'ଦ'ନ୍ତିଦା । ଶବ୍ଦ'କମ'ନ୍ତିଶ'ଧରି'ଦୟା'କମା'ଧର'ପ୍ରତି'କମା

ଶ୍ରୀ କୃଷ୍ଣାରୂପ ମହାନ୍ତିର ପଦରେ ଉପରେ ଏହାର ପଦରେ ଉପରେ

।**୨୯୬୩** ଦର୍ଶାଯିବାକୁ ପରିଷକ୍ଷିତ ହେଲା ଏହାର ଅଭିଭୂତ ହେଲା ।

ଦ୍ୱାରା ପୁରୀ ଶିଖିଲା ତୁ ସଂଦର୍ଭ କଣ୍ଠେ ଛିନ୍ଦିଲା ।

ମୁଖେ ପାଦର୍ଥି ଘିରି କ୍ଷେତ୍ରଗୁରୁ । ଏହିନ୍ଦୁ କରିବା ପିଲାଙ୍କର କରିବା କରିବା

ପର୍ବତ·କଶା·ଫିଲେନ୍‌ପଣ୍ଡା·କୁମ୍ବ·ପରି । ଦ୍ୟା·ପାଞ୍ଚ·ଗନ୍ଧିଶା·ବ୍ରତା·ପରା·ଫଣ

| རྒྱྲୟ ཀླྷ གྱନྡ ཁྱା གྱନྡ ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା | ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା |
 | ཁྱା | ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା |

 | ཁྱା | ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା |
 | ཁྱା | ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା ཁྱା |

EUPAME

Going for Refuge

SANGYE CHÖ DANG TSOK KYI CHOK NAM LA CHANG CHUB BARDU DAK NI KYAB SU CHI
 DAK GI JIN SOK GYIPÉ SÖNAM KYI DRO LA PEN CHIR SANGYE DRUBPAR SHOK
Len sum

The four Immeasurable

SEMCHEN TAMCHE DE WA DANG DE WAY GYU DANG DEN PAR GYUR CHIK/ DUGNYEL DANG
 DUGNYEL GYI GYU DANG DREL WAR GYUR CHIK/DUGNYEL ME PÉ DEWA DAM PA DANG MI
 DREL WAR GYUR CHIK/NYE RING CHAK DANG DANG DREL WE TANG NYOM CHENPO LA NE
 PAR GYUR CHIK

EMAHO

NGO TSAR SANGYÉ NANG WA TA YE TANG/TOUKDJE TCHENPO TOU CHEN TOP LA SOK
 SANGYE JANG SEM PAK MÉ TAMTCHÉ LA/TSÉ TCHIK GU PÈ SEM KYI SEUL WA DÉP.
 DAK LA TCHOK KI NGEU TROUP TSEL TOU SEUL/ NANG WA TA YE DROUP PAR CHIN KYI LOP.

The medium mantra is then recited OM AMI DÉWA HRI then the short HRI

TENE DUN KYI TCHOMDENDE/ EU TOU CHOU NE RANG LA TIM/

RANG LU NAM KE JA SEUN TAR/ TCHOMDEN DE KYI KOUR NANG WA/SEL TONG SOUNG TOU
 DJOUK PAR GYOUR/

Dewachen monlam

EMAHO, NGOTSAR SANGYE NANGWA THAYE DANG

YE SU JOWO TOUKJAY CHENPO DANG

YÖNDOU SEMPA TUCHEN T'OB NAM LA

SANGYE CHANGSEM PAKMAY K'OR GYI KOR

DEKYI NGOTSAR PAKTU MEPA YI

DEWACHEN SHYE JAWE SHYINGK'AM DER

DAK NI DI NAY TSAY P'Ö GYOUR MA T'AK

KYEWA SHYEN GYI BAR MA CHÖPA RU

DE RU KYE NAY NANG TAY SHAL T'ONG SHOK

DEKAY DAK GI MÖNLAM TABPA DI

CHOK CHU SANGYE CHANGSEM T'AMCHE KYI

GEKME DROUBPAR JINGYI LAB TU SÔL

TEYATHA | PENTSA DRIYA AWA BODHANAYE SOHA

Dedication prayer

SONAM DIYI THAMCHAY ZIGPA NYI THOBNAY NYEPAY DRANAM PHAMCHAY NAY

KAYGA NACHI BALAB TRUKPA YI SIPAY TSHOLAY DROWA DROL WAR SHOK

JAMPAL PAWÖ CHITAR KYEN PADANG KUNTÜ SANGPÖ DEYANG DESHIN TE

DEDAK KUNGI JESU DAG LOB CHINGGEWA DEDAG TAMCHE RABTU NGO

GEWA DEYE KYEWO KUNSÖNAM YESHE TSOK DZOK NE

SÖNAM YESHE LEJUNG WAY DAMPA KUNYI TOBPAR SHOK

SANGYE KUSUM NYEPYE JINLAB DANG CHÖNYI MIGYUR DENPAY JINLAB DANG

GEDUN MICHE DUNPAE JINLAB KYI JETAR NGOWA MONLAM DRUPPAR SHOK

JANG CHUP SEM NI RINPOCHE MA KYE PA NAM KYE GYUR CHIK KYE PA NYAM PA ME
PA DANG

GONG NE GONG DU PEL WAR SHOK

Refuge prayer

In the Buddha, the Dharma and the Supreme Assembly I take refuge until I attain enlightenment.

Through the merit of practising generosity and so on, May I attain buddhahood for the benefit of all beings.

Repeat three times.

The four Immeasurable

May all sentient beings have happiness and the causes of happiness. May they be free of suffering and the causes of suffering. May they never be separated from authentic happiness which is free from suffering. May they abide in great equanimity, free from the partiality of attachment and aversion.

Emaho!

Wonderful Buddha of infinite light, Great Compassionate (Chenrezi), Very powerful (Vajrapani) and you countless Buddhas and Bodhisattvas, with a concentrated and fervent mind I address my prayer to you, grant me your grace so that I can realize the state of Amitabha

Then the Baghavan in front of me melts into light and dissolves into me. My rainbow-like body appears in the form of the Baghavan, clarity and emptiness undifferentiated

Dewachen monlam

Eh Ma Ho Marvelous Buddha Amitabha, and

To the right lord Great Compassion

To the left intrepid being, Great Power Attained

Surrounded by innumerable buddhas and bodhisattvas

Of immeasurable marvelous pleasure and delight

This is the realm known as Delightful

May I and others, immediately upon transference from this life

Take birth there without any other intermediate birth

and behold the face of Amitabha;

Grant your blessings such that through these words of mine

All buddhas and bodhisattvas of the ten directions

This aspiration may be accomplished without hindrance.

Dedication prayer

By this virtue may all attain omniscience. Having defeated the enemy, wrongdoing,
May I free all beings from the stormy waves of Birth, old age, sickness and death, and from
the ocean of samsara.

Emulating the heroic Manjushri, Samantabhadra and all the Omniscient Ones,
I too make a perfect dedication of all meritorious actions.

By this virtue may all beings perfect the accumulation of merit and wisdom
And may they attain the two sacred kayas which arise from merit and wisdom.
Through the blessing of the Buddhas attainment of the three bodies, Through the blessing of
the unchanging truth of dharmata
And through the blessing of the unwavering aspiration of the sangha, May this dedication
prayer thus be accomplished.

Bodhicitta is precious. May it arise in whom it has not arisen Once arisen may it ever grow
and flourish ever more and more